



El pasado lunes, salió hacia la capital el Alcalde de la ciudad, a fin de seguir con las gestiones iniciadas en su reciente viaje. En esta ocasión eran los espigones su principal objetivo, y como resultado de sus gestiones, dentro del actual mes de noviembre, se desplazarán a nuestra ciudad las personas que han de dictaminar sobre el proyecto que se está preparando.

Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 9 de noviembre de 1968 - Año XII - Núm. 79 - Segunda época

# Brillante balance de actividades juveniles en nuestra ciudad durante el curso 1967-68

Memoria presentada con motivo del 29 de octubre,  
por el Delegado Local de Juventudes

El pasado 29 de octubre, y en solemne acto del que dio amplia información nuestro Semanario en el número anterior, se procedió a la apertura del nuevo curso. Con tal motivo, nos es grato publicar hoy la memoria de la labor llevada a cabo por la Delegación de Juventudes de Vinaroz en el curso 1967-68, que tan brillantemente ha sido clausurado.

## ACTIVIDADES FORMATIVAS Y CULTURALES

**DIA DE LA FE:** Se lleva a cabo en nuestro Hogar la conmemoración del 29 de Octubre con asistencia de jerarquías y afiliados al Movimiento, Sección Femenina y Juventudes. Pronuncia la lección del Día el Secretario Provincial de Sindicatos, camarada Bollo de la Peña. — **CONCURSO PROVINCIAL DE BELENES:** Se instala en el Hogar un artístico Belén a cargo de afiliados a la O. J. E., mereciendo el segundo premio en el Concurso Provincial. — **CONCURSO PROVINCIAL DE TARJETAS NAVIDEÑAS:** Se participa con varios trabajos, obteniendo premio la señorita Teresa Espuny. — **VILLANCICOS:** Ante nuestro Belén, y con asistencia de autoridades, afiliados e invitados, actúa maravillosamente el grupo de "Las Pastoretas", de la Sección Femenina. — **CLUB FILATELICO:** Con destacados aficionados a la Filatelia se celebran algunas reuniones para impulsar esta afición. — **CABALGATA DE REYES:** Con muchachos de O. J. E. se celebra la Cabalgata de Reyes con el éxito acostumbrado. Los gastos son costeados por la Jefatura Local del fondo de la Campaña Navidad y Reyes. — **TEATRO:** Se inscribe en el V Certamen Juvenil de Teatro, convocado por la Nacional de Juventudes, el cuadro escénico del Centro Parroquial. — **FUNDACION EUROPEA DE LA CULTURA:** En misión juvenil, se venden discos cuya recaudación se destina íntegra a esta función de la UNESCO. — **X CERTAMEN JUVENIL DE ARTE:** El joven vinarocense Agustín Roso Esteller obtiene dos primeros premios; en pintura y escultura, categorías "A", ambos dotados con 2.000 ptas. — **DIA DE LA MADRE:** A fin de que todos los niños puedan rendir homenaje a sus madres, la Delegación de Juventudes reparte 1.500 felicitaciones entre los escolares de la localidad. — **CERTAMEN ESCOLAR:** Se celebra en las especialidades de dibujo, pintura, narración, poesía, trabajos manuales, cuadernos de formación y felicitaciones Día de la Madre, tomando parte todos los centros escolares. Los trabajos presentados excedieron de 500. — **V FESTIVAL JUVENIL DE LA CANCION:** Con la participación de cinco conjuntos musicales y doce solistas, se celebró con extraordinario éxito artístico y económico. Desinteresadamente contamos con la colaboración de Educación y Descanso y la orquesta Treas. — **EXPOSICION JUVENIL DE ARTE:** Se celebró en nuestro Hogar durante las Fiestas del Langostino. Expusieron Miralles y Roso, jóvenes artistas locales, mereciendo cálidos elogios las obras expuestas. — **SEMANA SANTA:** En la procesión del Jueves Santo tomó parte el Curso de Orientación Náutica con la banda de cornetas y tambores de la O. J. E., de Villarreal. En total, más de cien muchachos correctamente uniformados. — **ACTO PROMESA:** Cuarenta muchos de la O. J. E., de Vinaroz, participan el 1.º de mayo en el acto de la Promesa, celebrado, con un millar más de jóvenes, en la explanada del Ermitorio de Lidón, de Castellón.

## ACTIVIDADES DEPORTIVAS

**JUEGOS Y PREDEPORTES ESCOLARES:** Con la intervención de la totalidad de los centros escolares locales, que implicó a más de 500 muchachos, se llevaron a cabo en las modalidades de carreras, saltos de altura y longitud, lanzamiento de peso, tracción cuerda y balontiro. Las pruebas finales, celebradas en la Plaza de Toros, ofrecieron unos resultados deportivos del todo alentadores. — **BALONCESTO:** Se federó a nuestro equipo Juvenil, que participa en el Campeonato Provincial. El equipo de cadetes se proclama subcampeón provincial. Se celebran varios encuentros amistosos contra potentes equipos. El total de muchachos afectos a este deporte, es de 22. — **BALONMANO:** También se federó. Toma parte el equipo en los campeonatos juveniles y de la O. J. E. Igualmente celebra encuentros amistosos contra equipos de primera línea, con excelentes resultados. — **BALONTIRO:** Animamos este espectacular deporte de niños. Se celebran varias competiciones entre escolares. — **CICLISMO:** Se instituye el Gran Premio San Fernando para juveniles locales. Se celebra en junio el primero, con subida a la Ermita y ocho participantes. — **FUTBOL:** en el Campeonato Nacional Infantil, participan los equipos Olímpico y Sección Delegada, de Vinaroz, clasificándose el primero de ellos campeón de sector. — **JUDO:** Se

constituye la Escuela de Judo, dotada del material necesario. Al frente de la misma, los profesores señores Fa y Abuín, con 14 alumnos. Se realizan tres exhibiciones públicas con participación de judokas de Vinaroz y Benicarló. — **NATACION:** Queda federado nuestro equipo, compuesto de 15 nadadores. Se organiza en nuestro puerto el trofeo "Buscando Campeones", la XIII Travesía y el I Campeonato Local. En las tres competiciones, la participación fue numerosísima, tanto local como regional. Nuestro equipo participa en las travesías a los puertos de San Carlos, Vinaroz, Castellón, Valencia, Burriana. Del Ebro en Amposta y festival de Villarreal. Campeonato Regional en Valencia y Provincial en Castellón, donde se obtiene el título de campeones. — **PIRAGÜISMO:** Se constituye el Club de Piragüismo, integrado en la correspondiente Federación Nacional. Se adquieren dos piraguas, K-1 y K-2, con las que se inician los muchachos. En las fiestas del Langostino se celebra un festival con participación de jóvenes y piraguas de Castellón. — **PIN-PON:** Se lleva a cabo el campeonato local de O. J. E. En las fiestas de San Juan y San Pedro se celebró un torneo abierto a toda la juventud, con participación de 30 jóvenes. — **TIRO NEUMÁTICO:** Se celebró el campeonato local de O. J. E. — **CASTILLOS EN LA ARENA:** Se celebraron dos concursos durante las fiestas locales. En total participaron más de 50 niños. — **FIESTAS INFANTILES:** Se organizaron para los niños durante las fiestas locales. — **JUEGOS DE SALON:** Se han llevado a cabo torneos de ajedrez y damas entre los distintos grados de afiliados a la O. J. E.

## CURSOS Y CAMPAMENTOS

**II CURSO DE ORIENTACION NAUTICA:** Colaboramos con la Delegación Provincial para llevarlo a cabo en el Grupo Escolar San Sebastián, de nuestra ciudad. En régimen de internado permanecen en Vinaroz, durante Semana Santa, 65 jóvenes, conociendo a nuestra ciudad y practicándose en aficiones marítimas. Con ellos conviven doce muchachos de la O. J. E. vinarocense. — **CAMPAMENTO JAIME I DE ALCOCEBRE:** Asisten al 2.º turno, cinco flechas de Vinaroz: Miguel A. Simó, J. José Falcó, Joaquín Selma, José Tena y Antonio Trallero. — **ESPELEOLOGIA:** Asisten a la Asamblea Provincial tres cadetes: Juan Domingo Forner, Juan Bautista Aragonés y Venancio Brau. — **IV FORO JUVENIL:** Se celebra en Castellón, con clausura en El Valle de los Caídos, los días 17-20 de enero. Toman parte los cadetes Agustín Baila, Manuel Vicente Albiol y Ramón Gil. — **ALICANTE:** A los actos celebrados en esta ciudad, para conmemorar la muerte de José Antonio, acuden los cadetes Luis Terol y Antonio Arenós.

## OTRAS ACTIVIDADES

**FIESTAS NAVIDEÑAS:** Se despidió el año 1967 con un nutrido programa de actos religiosos, deportivos y culturales. Se impuso al Alcalde de la ciudad, señor Balada Castell, la medalla de la juventud, concedida por el Delegado Nacional de Juventudes. Efectuó la imposición el Delegado Provincial, en acto solemne celebrado en nuestro Hogar. — **FIESTAS DE LA JUVENTUD:** Se celebraron con gran brillantez durante la primera quincena de junio. Fue proclamada Reina de las mismas la señorita Tere Vizcarro, y damas de su corte las señoritas Alicia Palomo, Rosa M.ª Burriel y Tonica Roda. Pronuncia el pregón de las fiestas el laureado poeta local don Manuel Foguet Mateu. En el transcurso de las mismas, se celebraron certámenes y torneos escolares, competiciones deportivas, festivales de la canción y artístico, actos religiosos, culturales, etc. — **FIESTAS DE SAN JUAN Y DEL LANGOSTINO:** La Delegación local colaboró con el Magnífico Ayuntamiento en la programación de las fiestas, organizando competiciones de baloncesto, balonmano, natación, balontiro, judo, castillos en la arena, piragüismo, pin-pon, certámenes de arte, etc. — **CONSEJO LOCAL DE JOVENES:** Siguiendo instrucciones de la Superioridad se constituyó en el mes de agosto, a fin y efecto de estructurar la promoción de los criterios y opiniones juveniles. Forman parte 14 jóvenes en representación de los distintos estamentos y asociaciones de jóvenes. — **MEJORES DEPORTISTAS JUVENILES LOCALES:** Por elección entre las distintas entidades deportivas, fue proclamado "Mejor Deportista Juvenil Local 1967-68" el joven Juan Luis Abuín. En baloncesto, Antonio Arenós; en balonmano, Javier Balada; en ciclismo, Pascual Fandos; en fútbol, Luis Carmona; en judo, Juan Luis Abuín; en natación, Constantino Giner, y en tenis, Santiago Falcó. Todos ellos, y acompañados de directivos de sus deportes, llevaron a cabo una emocionada ofrenda a los Santos Patronos de la ciudad en la Ermita del Puig.

## Catolicidad

### SANTORAL

Sábado, 9: San Teodoro, mártir.  
 Domingo, 10: San Andrés Avelino.  
 Lunes, 11: San Martín de Tours.  
 Martes, 12: San Mateo.  
 Miércoles, 13: San Diego.  
 Jueves, 14: Santa Veneranda.  
 Viernes, 15: San Eugenio, arz.  
 Sábado, 16: San Rufino.

### PARROQUIA ARCIPRESTAL

#### CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, día 10.**—A las 7, Misa para todo el pueblo. A las 8, Misa de la Novena, para la familia Balanzá Asensi. A las 9, Misa Comunitaria para Francisco Avila. A las 10, Misa para la familia Balanzá Asensi. A las 12, Misa del Treintenario Gregoriano, para María Carmen Esteller. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario, Novena a las Benditas Almas; y a las 6, Misa para Fernando Oudinot.

**Lunes, día 11.**—Este día empezará el solemne Septenario que las Esclavas dedican a su Titular la Virgen de los Dolores. Todos los días, por la mañana, a las 8, Misa del Septenario; y por la tarde, a las 7'30, Santo Rosario, Ejercicio del Septenario y sermón, y acto seguido, la Santa Misa. Los sermones los predicará el Rvdo. Padre Capuchino, de Castellón, Esteban María de Molina. A las 8, Misa del Septenario, para Tere Fernández. A las 12, Misa a San Martín, ofrecida por las Arrocerías San Martín.

**Martes, día 12.**—A las 8, Misa del Septenario, para Juanita Valls.

**Miércoles, día 13.**—Para Rosa Puigerver.

**Jueves, día 14.**—Para Pilar Viver.

**Viernes, día 15.**—Para Lolín Garcés.

**Sábado, día 16.**—Para Soledad Oudinot.

**Domingo, día 17.**—Fiesta solemne a la Virgen de los Dolores. A las 8, Misa del Septenario, para Margarita Gomis. A las 10, Misa solemne a la Virgen de los Dolores, con Comunión general y sermón.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL BAPTISMOS

María Inmaculada Climent Fuster, Jorge Segarra Puig, María Carmen Monterde Cortés, M.ª Angeles García Ubeda, José Miguel Folch Puig, Rafael Guadix Fernández, M.ª Dolores García Danta, M.ª Yolanda Morera Rigan, Verónica Ferrás Mestre, Julio Fontanet Castejón.

### MATRIMONIOS

Domingo Miralles Fiol con Rosa Amposta Juan.

### DEFUNCIONES

Signal Voet Van, de 50 años.

### PARROQUIA DE SANTA MAGDALENA

#### CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, 10.**—8'30, Misa. Intención: Reyes Castellá. 12'30, Misa. Intención: Rosa Martínez. 7, Misa por las intenciones de Agustín Rabasa y Juliá Miralles.

**Lunes, 11.**—7'30, Misa. Intención: Sebastián Sanz Castellá.

## Misas para el Domingo

- 7 Arciprestal.
- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.ª Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.ª Magdalena.
- 18 Arciprestal.

**Martes, 12.**—7'30, Misa. Intención: Sebastián Sanz Albiol.

**Miércoles, 13.**—7'30, Misa. Intención: Faustina García de León.

**Jueves, 14.**—7'30, Misa. Intención: Francisco Oliva.

**Viernes, 15.**—7'30, Misa. Intención: Eladio Barrios.

**Sábado, 16.**—7'30, Misa. Intención: Providencia García.

### EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL DOMINGO XIII DESPUES DE PENTECOSTES

Nos cuenta el Evangelio de mañana que una pobre niña acababa de morir y su padre fue a Jesús a rogarle la resucitara. En el camino se le acercó una mujer enferma, de hacía muchos años, le tocó el borde del manto y quedó al instante curada.

Luego resucita a la niña con una sola palabra. Jesús, como Señor, manda a la muerte y ésta le obedece. Esta resurrección es fruto de la oración de su padre, hecha con humildad y confianza.

**Reflexiones:** Jairo, así se llamaba el padre de la niña, nos enseña a orar al Señor. Orar es ir a Jesús y acercarse a El con toda confianza, para exponerle nuestras necesidades y pedirle sus gracias, como hizo Jairo.

La oración ha de ser atenta, como la de este hombre. Se acerca a Jesús y está respetuosamente delante de El; no se distrae con nada; sólo piensa en ser escuchado por el Señor.

La oración ha de ser humilde, como Jairo, que se postra humildemente delante de Jesús, confesando, con su actitud, su dignidad para hablar con Señor tan grande.

La oración ha de ser perseverante, como Jairo, que pide y vuelve a suplicar y no cesa hasta conseguir lo que quiere.

La oración ha de ser confiada, fundada nuestra confianza en el poder y en la bondad de Jesús. Jairo le pide un milagro, porque cree y espera se lo conceda; pero desgraciadamente nos olvidamos frecuentemente de Jesús, sin pensar que, siendo infinitamente poderoso, puede ayudarnos en todo y, siendo infinitamente bueno, está siempre dispuesto a escucharnos.

Jairo y la hemorroísa se acercan a Jesús porque tienen algo que pedirle. Nosotros nos acercamos a El cuando oramos; nos acercamos en la confesión, donde Jesús, como divino médico, cura las enfermedades del alma; nos resucita a la vista sobrenatural cuando el alma está muerta.

Nos acercamos también a Jesús cuando comulgamos y, si le recibimos con fe y con amor, el alma se llena de gracia.

## CRITICUILLA

—¿Qué cosas pasan en Cádiz!  
 —Pero, ¿qué me importa a mí de Cádiz?  
 —¿Y quién habla de Cádiz?  
 —¡Usted!  
 —Hombre, es un decir. Quien dice Cádiz, dice Traiguera...  
 —¿Va a meterse otra vez con Traiguera?  
 —Pero, ¿quién habla de Traiguera?  
 —¡Usted, contra!  
 —Bueno, quien dice Traiguera...  
 —... dice Vinaroz.  
 —¿Cómo lo sabe?  
 —Recontrarrecontra... ¿Pero crítica usted o no crítica?  
 —Si hasta ahora el único que critica es usted...  
 —¿Yo? Pues, ¿qué me dice usted de ese guardia de tráfico que se pasa horas y horas en la plaza Jovellar, y se va a casa justo a la una en punto?  
 —¿En punto?  
 —En punto; justo a la hora punta. Vaya follón...  
 —Yo creo que si estuviera en casa y saliera a la plaza justo a la hora punta del tráfico... y si además se pusiera en el "paso del Rosales", otro gallo nos cantara.  
 —Por cierto que si en susodicho dicho paso pusieran un disco de paso de peatones y, de paso, pintasen bien las rayas... otra gallina nos cantarían.  
 —¡Ya cantó la gallina!  
 —No me diga...  
 —Lo que le digo es que estoy dispuesto a no meterme más con el tráfico y que este es mi canto del cisne.  
 —Y del canto de la perdiz, ¿qué me dice?  
 —Déjese de historias. Como le decía... Sabe usted que siempre me meto con ese "carga y descarga" que hay frente al Barato.  
 —¡Claro que lo sé! ¡Y... los demás también!  
 —Pues, nada, ya no me voy a meter más con él. ¿Sabe por qué?  
 —¿...?  
 —Porque el lunes, sin ir más lejos, había allí aparcadas... ¡frente al disco!... dos motos hermosas de la policía de tráfico...  
 —Pero, ¿hay policía de tráfico en Vinaroz?  
 —No, hombre, no; no sea bestia. Eran de la Policía de Tráfico de la Guardia Civil de idém.  
 —¿En el disco de prohibido aparcar?  
 —Mismo...  
 —¡Humm!... Usted sólo se mete con los aparcamientos. ¿Y lo demás?  
 —Eso, eso... Yo quisiera preguntar a los guardias municipales o a quien corresponda, la proporción de multas que ponen por mal aparcamiento y de las que ponen por el resto.  
 —¿Por el resto?...  
 —Sí; por velocidad excesiva..., por ruido de moto..., por circular por la izquierda..., por ir contra dirección..., por sonar el clacson..., por etc.  
 —¡Anda! Pues yo no sabía que se pudieran poner multas por tantas cosas.  
 —¿No? ¿Es que usted cree que se pueden subir los camiones de cierta "agua casera" en la acera, días y días, hundir la acera esa, y que luego, la reparación, la paguen entre todos los vecinos de la calle?  
 —No.  
 —¿Y usted cree que se puede, en la

calle de San Pascual, dejar un "bocoy"...?  
 —¿Qué es un bocoy?  
 —Un "container", so bestia.  
 —¡Ah!  
 —¿Dejar un container día y noche junto al bordillo para que no podamos aparcar, en lugar de pintar el bordillo... ¡y pagar el impuesto!  
 —Re-no.  
 —¿Y usted cree que...?  
 —Pero, ¿no había dicho que ya no se metía más con el tráfico?  
 —Usted perdone. Pero, ¿con qué me meto?  
 —¡Ah! Le pillé. Usted se mete con el tráfico porque no tiene nada más con qué meterse...  
 —¿Qué se apuesta que no?  
 —Me apuesto el café.  
 —Pues vamos al café...  
 —Alto, amigo. Primero se lo gana.  
 —No. Si vamos al café y verá... Verá que muchos cafés y bares tienen ventiladores.  
 —¿Ventiladores en noviembre?  
 —Sí, como suena. Tienen ventiladores en puertas y ventanas para echarnos en las fauces...  
 —Será en las "facies".  
 —¡En las narices, ande! Para, decía, echarnos en la cara los vahos del interior. Y... ¡si sólo fueran los vahos! Los hay que, en vez de hacer chimenea, ponen ventilador en la cocina y te echan los humos de los calamares.  
 —Eso sí que está mal. Sobre todo, porque paso yo por delante de uno, cuando voy a comer, y... ¡huele a gambas que da gloria! Y luego Gloria, mi costilla, me "echa" habichuelas y... ¡la tenemos todos los días!  
 —Y es que el Municipio pone basureros para que no tires las basuras a la "rue". Pone papeleras para que no tires los papeles a la "rue". Pone escombros para que no tires los escombros a la "rue". Pone...  
 —¿Qué?  
 —... pero es que no puede poner nada para que no tiren los humos de las cocinas de los bares a la "rue".  
 —No será tanto. Para esos humos ha puestos Dios el cielo...  
 —No seas bestia; el cielo no está para eso.  
 —Digo que ha puesto el cielo por encima de las azoteas, para las chimeneas.  
 —Sí, pero es más barato hacer un agujero en la "parez" y clavar con tres tachas un electrodoméstico de los demonios.  
 —Sí, pero si los municipales pusieran un impuesto más caro que el hacer la chimenea... ¿eh?  
 —Entonces... los baristas le envenenarían a Inocencio el café y... ¡la copa!  
 —Pues, hijo, vete preparando. ¡Ah! Y vete preparando y comprando algodón para las napias, porque dentro de muy poco empezarán a poner las estufas de gas ascano...  
 —Dirás "butano".  
 —No, digo "ascano", que es ese humo tan negro, ¡que da ASCOL, que echan todas las "calefazziones" a la altura de las napias de los peatonantes.  
 —¡A eso sí que no hay derecho!  
 —Y si pusieran un impuesto que...  
 —Oye, pero ¿tú eres de Hacienda?  
 —Ves. Con esto me has llamado, porque a mí, en mentándome Hacienda, me entra un no-sé-qué, que se me agarrotan las mandíbulas y... ¡que no "artziculo" palabra!  
 —Bueno, hijo, pues que se te "desartziculen" pronto para que podamos seguir la charla la semana "prózzima".

INOCENCIO

## "VINARÓZ"

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: D. Francisco José Balada Castell

Número 79 - 9 noviembre 1968 Depósito legal: CS.33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

### Venta a plazos de pisos y casas individuales con huerto-jardín

CON 4 Y 3 DORMITORIOS

DESDE: 50.000 PESETAS DE ENTRADA, Y EL RESTO, EN 70 MENSUALIDADES

Entrega inmediata - Oferta limitada - Diferentes pisos Distintas calles

Informes Santísimo, 41, 2.º Teléfono 384 VINARÓZ

PISO CENTRICO

LOCAL DE NEGOCIOS CENTRICO

Se alquila

RAZON: Pilar, 4

## Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Permitidme que por un día abandonemos los temas acostumbrados y en aras a la importancia de lo que había en juego, os hable de algo que si bien directamente nada tiene que ver con Vinaroz y su comarca, y ni siquiera con nuestra provincia ni con España, si indirectamente, por no podernos sustraer al hecho de vivir en este mundo occidental del que, queramos o no, es un poco rector el país que desde el golfo de Méjico llega al Canadá y cubre la vasta extensión de tierra que separa el Atlántico del Pacífico. Estados Unidos de Norteamérica.

Y más en este momento crucial para su historia, y por lo que acabo de decir, para la historia universal. En este momento en que un nuevo hombre iba a ser elegido para ocupar la Casa Blanca, residencia oficial y efectiva del primer mandatario de aquella nación.

Pero no voy a hablaros de ninguno de los candidatos, aun cuando uno personalmente deseara que triunfara uno determinado. Y no para que le diese prebenda alguna, sino mirando la conveniencia de nuestra Patria, de Europa y del mundo entero.

Si no que voy a aprovechar la ocasión, para abandonar por una semana los áridos temas locales y relataros unas horas casualmente vividas con este motivo, en el hotel Castellana Hilton de Madrid, convertido por unas horas, en excepcional oficina de Información de la Embajada de los Estados Unidos.

Cenaba con unos amigos la noche del martes en un restaurante de la Castellana, cerca del Hilton, y el anfitrión, conocido diplomático español, propuso dar una vuelta por el hotel en cuestión, para lo que contaba con la correspondiente invitación. Nos pareció sugestiva la idea, y hacia las doce cruzábamos la lujosa cancela del Castellana Hilton.

Yo conocía el Hilton de algunas ocasiones anteriores, y la primera impresión al entrar, fue de que nos habíamos equivocado de portal. Porque el vestíbulo no podía ofrecer aspecto más sorprendente.

Los uniformados botones, los correctos porteros y las bellas azafatas, no podían distinguirse casi, entre los centenares de seres humanos que deambulaban en todas direcciones, avanzando con dificultad sobre las mullidas alfombras. No porque éstas mostraran resistencia a ser pisadas, sino porque en su casi totalidad estaban ocupadas por melenudos y minifalderas (yo diría mejor sinfalderas), tumbados en el suelo, durmiendo amontonados o bebiendo whisky, tras lo que echaban el vaso bajo los sillones.

Como pudimos, ora pisando una melena, ora tropezando con alguien durmiendo, dimos la vuelta a los vestíbulos y rotonda sin encontrar un mal sillón o taburete donde podernos acomodar. Hasta que nuestro anfitrión, usando argumentos ignorados, pero que casi adivino, logró que nos colocaran un par de mesas de la Rotisserie (léase comedor), en uno de los pasillos.

Mientras esperábamos el café, y tras no pocos esfuerzos, logramos llegar hasta el salón de baile, reducido a la mínima expresión en aquellos momentos, ya que en su mayor parte estaba destinado a sala de prensa.

Al fondo, se podían distinguir cuatro grandes pizarras, donde una rubia y una morena iban anotando las cifras que les iban pasando, correspondientes a los diferentes estados de la Unión. Mientras en un tablero próximo, iban poniendo las sumas que de cada candidato recibían, tanto de votos populares como de compromisarios obtenidos.

Cuando entramos por primera vez, Nixon tenía veintiocho mil votos, Humphrey, diecinueve mil y Wallace catorce mil. Era esta la primera sorpresa de la noche, que como tal, tenía a todos asombrados. La proporción de votos obtenida por Wallace, en relación con sus contrincantes.

Regresamos a nuestra mesa, no sin dar un vistazo a los teletipos y a la emisora que, conectada con la Voz de América, facilitaban continua información.

Hacia la una, nuestro anfitrión nos presentó a un señor que pasaba por el lado. El Consejero de Información de la Embajada norteamericana, que no disimulaba su preferencia por Nixon, a pesar de no llevar nada en las solapas de su chaqueta.

Porque los centenares de americanos que deambulaban por allí, civiles o militares (pero de paisano) llevaban todos colgados grandes círculos, con fotografías de alguno de los candidatos, mejor dicho, de Nixon o de Humphrey. Porque si alguien hubiese aparecido con una de Wallace, a pesar de la libertad de que tanto presumen, seguro que se lo tragan disuelto en whisky.

Al poco rato fue un señor muy gordo el que se acercó a la mesa y que nos fue presentado como el ex Zar del azúcar y actual Presidente del Centro Cubano de Madrid. Dijéronme que Fidel lo había arruinado. Pero la señora de mi amigo el diplomático, me dijo que ya quisiera ella tener una ruina como la suya. Por lo visto, antes de Fidel Castro, era el que marcaba los precios en el mercado mundial del azúcar. Pero ahora, como sólo le quedan los ingenios de los estados del Sur en Norteamérica, sólo puede marcar los precios de medio mundo.

De nuevo en la improvisada sala de teletipos, pizarras, y rubias con la tiza en una mano, el vaso de whisky en la otra y el cigarrillo en los labios, vimos que los números habían aumentado, manteniéndose aproximadamente la misma proporción: Nixon, 452.000; Humphrey, 370.000, y Wallace, 224.000. Era curioso ver la reacción de la gente cada vez que se cambiaban los cartones con las cifras, o que la emisora daba nuevos datos. El grupo más ruidoso, de melenudos y minifalderas, aplaudía cada vez que Humphrey ganaba votos. Las damas enojadas y gordas, los señores ventripotentes y con cara de felicidad, eran de Nixon.

Por entre los curiosos expectantes, entre los que podían verse muchos españoles, caras conocidas de la prensa, la radio o la televisión. Campany, Blanco Tobío, Aguinaga, Alvarez, Gayo...

Paramos un momento en un rincón, donde el conjunto de la Base Aérea de Torrejón, con dos negros a la batería, no paraban de tocar y beber. El Vicepresidente de los laboratorios Parke Davis, Mr. Otkø, nos dice textualmente. "Nixon conseguirá poca ventaja en votos populares. Pero en electorales, muchos."

Tendrían que pasar muchas horas, para convencernos de que tenía razón.

Porque a las once y cuarto de la mañana, en que volví a pasar por allí con mi hijo Luis, los resultados eran: Nixon, 26.026.000, y Humphrey, 25.740.000. Y en cuanto a votos electorales, Nixon tenía 221, mientras que Humphrey, 191, cuando faltaban solamente conocerse los resultados de California, Illinois y Alaska.

La impresión optimista con respecto a Nixon que se respiraba a las tres de la madrugada cuando nos fuimos, se había esfumado. Muchos auguraban para Nixon los 40 votos de California, pero casi nadie los 24 de Illinois. Por lo tanto, se daba como seguro que tendría que ser la Cámara de Representantes quienes elegirían al Presidente, al no conseguir ninguno los 270 necesarios. Y así estaba de contento el Embajador norteamericano, Mr. Wagner, que al menos allí parecía ser la única persona seria partidaria de Humphrey. Lo cual se comprende fácilmente...

El vestíbulo, rotondas y salones del Castellana Hilton, parecían más bien a las once y media de la mañana, una taberna de barrio. Algunos seguían durmiendo, mientras que el resto de tipos vistos por la noche, seguían con el vaso de whisky en una mano y algo que parecía una chica en la otra.

No sería hasta la tarde, cuando se sabría que lo casi imposible se había producido. Nixon era el 36 Presidente de Estados Unidos, por muy poca diferencia. La historia se repite. Porque el mismo Nixon perdió ante Kennedy por menos diferencia todavía.

Norteamérica tiene nuevo Presidente y con ella, el mundo occidental, nuevo hombre en el que confiar. Veremos si da de sí, lo que muchos esperan. Este es, de momento, nuestro mayor deseo.

Os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

## PERFIL DE LA SEMANA

**C**OMENZO noviembre. Los dos primeros días de este mes, como es costumbre tradicional, prevaleció el recuerdo de nuestros antepasados. El Cementerio se vio concurridísimo, ya en los días anteriores a las fechas conmemorativas en los que las gentes se dedicaron afanosamente al adecentamiento y adorno floral de las sepulturas. El sagrado recinto apareció cuidadísimo, tanto por los servicios de la Administración Municipal como por los de los particulares. El Día de Todos los Santos, por la mañana, la afluencia de visitantes fue numerosísima, favorecida por un sol tibio que lució con todo su esplendor. No así por la tarde, ya que, a primeras horas, el cielo se encapotó, y negros nubarrones anunciaron lluvia, que empezó a caer, aunque sin constancia prolongada. Mediada la tarde, volvió a lucir el sol ligeramente, y aún fueron muchos los que se atrevieron al desplazamiento hasta el camposanto.

El sábado, día dedicado a la Conmemoración de los difuntos, por la mañana, a las diez, el Rvdo. Marcos Gascón celebró Misa rezada en la Capilla del Cementerio, con asistencia numerosísima, igual que lo fueron los que se acercaron a comulgar dentro de la Santa Misa. El día transcurrió con más nubes que sol; pero como la lluvia no apareció, también fue mucha la concurrencia de gentes que se acercaron a tributar a sus deudos fallecidos el recuerdo anual.

La temperatura acusó, últimamente, el descenso general, anunciado por el "hombre del tiempo", a través de la pequeña pantalla de la televisión. Hemos tenido lluvia intermitente, pero escasa para las necesidades agrícolas, y, con el descenso de la temperatura, hicieron su aparición las primeras prendas de abrigo. En general, los primeros fríos cogen a las gentes desprevenidas, y, especialmente, los jóvenes se resisten a sacar del armario las gabardinas o abrigos, a pesar de que se les ve ir por la calle con el rostro aterido por la baja temperatura.

Pasó la conmemoración de los Difuntos y, hasta el momento de cerrar este comentario, no hemos visto aparecer los puestos de venta de castañas asadas. Con lo buenas que estaban. **AVIZOR**

## SEGUNDA FASE DE LA CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION ANTIPOLIOMIELITICA Y TRIPLE

Se realizará en el Centro Secundario de Higiene, de 4 a 5 de la tarde, durante los días 11, 12, 13, 19 y 20 del actual mes, para niños cuya edad esté comprendida entre tres meses y tres años.

## EDICTO

Don José Foguet Parés, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una industria de productos de la garrofa, a emplazar en Pda. Capsades, de este Término.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2.º, apartado a), del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre Información Pública, por término de diez días naturales, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a 6 de noviembre de 1968.

El Alcalde,  
FRANCISCO JOSE BALADA

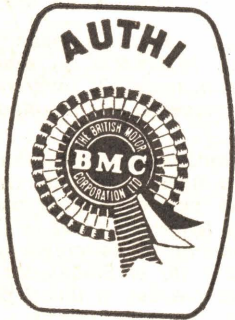
Por el Ministerio de Información y Turismo, ha sido concedida la Medalla de Bronce al Mérito Turístico, al prestigioso industrial hotelero de nuestra ciudad, don Alejandro Puchal.

Al dar cuenta de tan honrosa distinción, aprovechamos para expresar al amigo Alejandro nuestra más sincera felicitación.

# Automóviles Europa, S. L.

se complace en comunicar que han sido inauguradas las nuevas instalaciones donde se atenderá el servicio de reparación y venta de los vehículos

**MORRIS, MG, DKW Y MERCEDES-BENZ**



**MERCEDES-BENZ**



# Automóviles Europa, S. L.

Concesionarios Oficiales de los vehículos

**AUTHI, DKW Y MERCEDES-BENZ**  
**PARA VINAROS Y MAESTRAZGO**

★ ★ ★

Exposición y talleres { Carretera Valencia-Barcelona Km. 141 - Junto Hotel Europa  
 TELEFONOS 893, 427 y 35 VINAROS

# INFORMACION LOCAL

## ECOS DE SOCIEDAD

### NATALICIOS

El día 1 de los corrientes, en el Centro Maternal, el matrimonio compuesto por José Velilla Albella y Josefina Fernández Miralles, tuvieron una preciosa niña, que será llamada con el nombre de María del Carmen.

\* \* \*

La señora de don Ramón López Aragón, de soltera Rosa Comés Redó, el día 2 de los corrientes, en el Centro Maternal, vieron aumentado su hogar con el primer fruto de su matrimonio y al que se le llamará Juan Ramón.

\* \* \*

Con toda felicidad, el día 3 de este mes nació, en el Centro Maternal, una preciosa niña, que será llamada con el nombre de Francisca Genoveva, hija de Juan Lorente Ruiz y Francisca Naja Naja.

\* \* \*

El hogar del matrimonio Miguel Rodríguez Romero y Remedios Sarsia Prado, se vio aumentado el pasado día 3, en la Maternidad de Vinaroz, con un robusto niño, y en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Miguel.

\* \* \*

Después de una delicada operación, la señora de don Juan Castellón Gómez, de soltera Manclita Bordes Giner, el día 5 de este mes, y en el Centro Maternal de nuestra ciudad, han tenido una preciosa niña,

que será bautizada con el nombre de Mariola.

\* \* \*

Con la mayor felicidad, ha dado a luz un precioso niño la señora de don Sebastián Gombau Ten, ella de soltera Isabel Clara Espeit Sorolla, cuyo acontecimiento ocurrió el día 4 de los corrientes, en la Maternidad de nuestra ciudad. Al niño se le impondrá el nombre de Sebastián. Nuestra más cordial enhorabuena.

\* \* \*

El día 25 del pasado octubre, en Barcelona, se vio alegrado el hogar de nuestros amigos los esposos Roberto Egea y Pepita Mayanet, por el nacimiento de un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio.

Nuestra más cordial enhorabuena a tan venturosos padres y familias respectivas.

### DEL EXTRANJERO

Tras haber permanecido durante varios años en Holanda, nuestro buen amigo y suscriptor don Juan Chaler Gombau, acompañado de su esposa e hijos, fijará su residencia definitivamente en Valencia. Aprovecha esta ocasión para comunicar a sus amistades tan feliz coyuntura.

### NUEVA RESIDENCIA

Nuestro amigo y suscriptor don Miguel Giner Miralles y familia, han fijado su residencia en Barcelona, tras haber residido varios años en Madrid.

Les deseamos feliz estancia entre los suyos.

## SUCESOS

### LESIONADO POR DISPARO DE ARMA DE CAZA

Al parecer casualmente, y con motivo de dedicarse el pasado domingo a la caza, el vecino de Vinaroz José Fabregat Cabrera, se le disparó la escopeta, produciéndose, a consecuencia de ello, fractura, de la que ha sido asistido en una Clínica de esta ciudad.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

El vecino de Vinaroz Adolfo Sales

Beltrán, el pasado día 2 de los corrientes, y con motivo de estar trabajando en unas obras en esta ciudad, conduciendo una carretilla, al parecer casualmente, sufrió fuerte golpe con el brazo de aquella, sufriendo fuertes lesiones de las que asimismo está siendo asistido, después de haber sido internado en una clínica de esta ciudad.

### ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE LA ERMITA A S. SEBASTIAN DE VINAROZ

El pasado día 4 de los corrientes, y cuando regresaban del ermitorio en el coche propiedad de Carlos Colomer Aicart, vecino de Benicarló, y conducido por el mismo, sufrió colisión

### INAUGURACION

En la partida de San Roque, y dentro del complejo turístico Europa, se inauguró el pasado domingo un espacioso local y varias dependencias, anejas con decoración sobria y a tono con su fin. Los componentes de la razón social AUTOMOVILES EUROPA, S. L., señores José Nos Carbó, Francisco Ricart Balada, Juan Traver y Silvayn Zaragoza, atendieron con su proverbal amabilidad a sus numerosos invitados. Bendijo las nuevas instalaciones el Rvdo. D. Francisco Conesa. Se sirvió a continuación un espléndido refrigerio. Durante el acto fue presentado en Vinaroz oficialmente el MORRIS MINI (1.275-C), causando gran sensación entre todos los asistentes, que prodigaron sus elogios.

Asistieron las siguientes personalidades de la vida local: Alcalde de la ciudad, D. Francisco Balada Cas-

tell; Juez de Instrucción, D. Marcelino Murillo y Martín de los Santos; Ayudante de Marina, D. J. María González Quintana; Capitán de la Guardia Civil, D. Arturo Prieto Cué; Concejales, señores Giner, Vidal y Ricart; Secretario de 1.ª Instancia, señor José Valls Prufionosa; Presidente del Círculo Mercantil y Cultural, Dr. D. José María Losa y Morrancho; señor José Batalla Romero, Concesionario de AUTHI, y Luis Rother, concesionario de D. K. W. y MERCEDES.

Fueron también numerosos los amigos e invitados que asistieron a este acto, que revistió gran brillantez y se celebró el pasado domingo a mediodía.

Felicitemos muy de veras a los anfitriones, y les deseamos la mayor prosperidad en su negocio.

sión dicho vehículo con un carro que transitaba por dicha carretera, a consecuencia de la cual resultó con daños el vehículo y con lesiones el vecino de Benicarló Vicente Lores Roure, y los vecinos de Vinaroz José Antonio Albiol Alberich y Octavio Pastor Sorolla, habiendo quedado internado e intervenido en una clínica de esta ciudad el citado últimamente, Octavio Pastor Sorolla.

### ACCIDENTE DE CIRCULACION EN EL DESVIO DE VINAROZ, CARRETERA GENERAL BARCELONA-VALENCIA

En dicha carretera, y frente al Bar Placer, el día 6 de los corrientes circulaba en Dirección a Valencia el turismo alemán, conducido por Phill Heniz, sufrió colisión con el camión propiedad de José Baila Gombau, y conducido por Ildefonso Moreno, matrícula CS. 34.016. A consecuencia de dicho choque sufrió daños el camión y asimismo importantes daños el turismo. Y quedaron lesionados el conductor del turismo y los ocupantes del mismo, esposa del conductor Phill Getrud y su hija de tres años Phill Cristina, así como la acompañante Heschet Elizavet, habiendo sido internados en una Clínica de esta ciudad.

A consecuencia de la colisión, también sufrió daños una motocicleta de

la Guardia Civil de Tráfico que se hallaba aparcada fuera de la carretera.

Por la Guardia Civil de Tráfico se practicaron las correspondientes diligencias, así como por el Juzgado de Instrucción, para acreditar la causa de dicha colisión.

### INCENDIO EN PORTELL DE MORELLA

En la industria de Clemente Bono, y al parecer por cortocircuito, se produjo un incendio en la misma, resultando a consecuencia del mismo daños de consideración, sin tener que lamentar desgracias personales.

### OTRO TURISMO QUE SE SALE DE LA CARRETERA

En esta ocasión ha sido el turismo B. 146.192, que conducido por Julio Carbó Milián, domiciliado en Morella, el que sufrió ese despiste, circulando por la carretera de Vinaroz-Morella, al parecer por fallo mecánico de los frenos, y a consecuencia del cual, aún pudo dominar el vehículo, evitando la caída por fuerte terraplén. A consecuencia de ello, sufrió daños su vehículo y quedando lesionado el acompañante Eugenio Ortí Milián, asimismo vecino de Morella.

Este establecimiento ha sido decorado por D. VICENTE FERRAS ROCA — Calle Félix Breva, 91 — Teléfono 21 21 90. — CASTELLON.



Combina el buen gusto con la economía

Calzados "EL CISNE"

ARCIPRESTE BONO, 17  
VINAROZ



En el  
Madrigal

Escribe:  
JESAR

## Villarrealense, 2 - Vinaroz, 2

El partido se jugó el sábado, día 2, por la tarde, por haberlo solicitado el equipo villarrealense, al amparo de lo dispuesto por los Reglamentos. Realmente, nos parecen descabelladas las normas federativas que permiten la celebración de encuentros en día laborable en competiciones modestas, pues lo que puede beneficiar a un Club, perjudica económica y deportivamente a otro, en este caso al Vinaroz.

El Madrigal, remozado, registró una buena entrada, destacando la representación de seguidores vinarocenses en nutrido grupo.

Arbitró el señor Pérez Castellanos, perjudicando decisivamente al Vinaroz en la jugada del segundo gol local.

Los equipos se alinearon así:

AT. VILLARREALENSE: Guillamón (Pomer); Peris, Colonques, Forcada; Giro-na, Isach; Penelas, Tellols, Cabrera, Bachero y Folgado.

VINARAZ C. DE F.: Febrer; Borrás, Beltrán, Zapata; Llobet, Comes; Compte, Sedó, Camós, Matías y Díaz.

El primer tiempo finalizó 1-0, gol marcado por Penelas, en jugada individual que provocó la desorientación de la defensa blanquiazul, con fallo final de Febrer, que no supo hacerse con una pelota fácil. Ocurrió a los 25 minutos. A los 22 del segundo tiempo, una jugada genial de Llobet, con centro desde la posición de extremo derecho, permitió a Compte cabecear magníficamente a la red el gol del empate, muy similar al tercero que se marcó en el Cervol contra el Alcanar. Faltando 8 minutos, ante la estupefacción general, el árbitro señaló un libre indirecto a escasos metros de la meta de Febrer. Nadie vio falta de ningún género. Todos los jugadores del Vinaroz se situaron bajo el larguero, pero el saque de la falta resultó imposible de atajar. Tuvimos entonces ocasión de ver lo que hacía muchísimo tiempo no habíamos observado en el Vinaroz: espíritu de equipo, loco afán de lucha. Se lanzaron los once jugadores hacia un poderoso y supremo esfuerzo, embotellaron al Atlético, y faltando escasos segundos obtuvieron justa compensación a su ardorosa entrega: En uno de los barullos, Comes, otra vez genial en esta clase de situaciones, cabeceó imparable el gol del empate, recibido con júbilo por jugadores y seguidores blanquiazules. Júbilo comprensible y muy merecido.

### CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL (B)

#### VINARAZ C. DE F., 2 — VILLARREAL C. DE F., 0

La presentación del Vinaroz Juvenil, en el Cervol, fue un éxito. Se apuntó, tras un brillantísimo partido, una victoria clara y merecida, ante un digno y muy potente rival. El Villarreal C. de F. puso a prueba las buenas maneras que apuntan los chavalines del Vinaroz C. de F., a los que auguramos un feliz porvenir. El público prodigó sus aplausos a nuestros jugadores, que le brindaron una buena tarde de fútbol. Los dos goles del Vinaroz fueron conseguidos por el notable jugador Albiol, de formidables disparos. Es este un jugador muy completo, que puede incorporarse al primer equipo con absoluta garantía de alcanzar el más resonante triunfo.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

Mañana el Vinaroz Juvenil se desplaza a Segorbe, para contener con el titular de su categoría. Cabe esperar que nuestros muchachos se superen ante tan difícil rival y se anoten algún positivo, que vendría muy bien en vistas a futuras confrontaciones.

La probable alineación es la siguiente:

LUIS (VINARAZ) - SANTOS - CASTEJON - LLUCH - ALBIOL - CASANOVA - BORDES - MARTINEZ - J. ALBIOL - ESCUIN y FERRE.

## BALONMANO

Mañana se inicia el torneo de Segunda División, en el que participa por vez primera un equipo de nuestra ciudad. En total son seis los conjuntos, dos de Castellón, Burriana, Segarra de Vall de Uxó, Almazora y el O. J.-Kelvinator Vinaroz, los que competirán en tan interesantísima lucha. Nuestros jugadores se han venido preparando intensamente para llevar a cabo una óptima campaña.

En la Pista Polideportiva de la calle de Santa Rita, durante estos últimos días, han ensayado la mayoría de los jugadores que forman la plantilla integrada por: José Pauner, Agustín Ribera, Agusín Ferreres, Agustín Ibáñez, Angel Alonso, Benjamín Fort, Ruperto Sancho, Santiago García, Javier Balada, José Fort, Manuel Baila, Vicente Albiol y Fabregat.

El primer partido de la competición se jugará mañana, a las 12, en la Pista del Estadio Castalia y nuestro equipo se enfrentará con el O. A. R. Partido este difícil como todos, pero cabe esperar que nuestro siete se supere y pueda ofrecer a sus incondicionales una victoria sensacional. En el próximo número les ofreceremos una amplia información de este encuentro.

### PRIMERA JORNADA

Colegio Menor Castellón - C. D. Burriana  
OAR Castellón - Kelvinator-OJE Vinaroz  
Almazora OJE - Segarra E. D.

### VI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

En competición abierta a todos los equipos infantiles pertenecientes a Clubs Federados, Centros de Enseñanza, Organización Juvenil, Parroquias, Barrios y, en general, a todos aquellos que se constituyan expresamente para participar en el mismo, se convoca el VI CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL.

Podrán participar todos los jóvenes que tengan cumplidos los 12 años y menos de 15 en 1.º de septiembre de la temporada de su licencia. Cada equipo podrá inscribir 16 jugadores. El campeonato se llevará a cabo en fases, local, de zona, provincial, de sector y nacional o final.

Las inscripciones deberán realizarse en la Delegación Local de Juventudes, finalizando el plazo el día 30 del presente mes de noviembre.

## Bodas y bautizos Pastelería "San Sebastián"

# Hotel ROCA

Servicio menú  
y a la carta

BAR CAFETERIA

## RESTAURANTE

Le ofrece sus servicios para Bodas, Banquetes y Bautizos - Abierto durante todo el año

SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL, DE 180 m<sup>2</sup>

Calle céntrica

Remedio, núm. 8

RAZON: Calle del Carmen, 39

### JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

ALMACEN DE HIERROS - VIGAS - CABALLOS  
TUBERIAS - JACENAS - VARILLAS - ESTRIBOS  
ELABORADOS A MAQUINA - PERFILES Y  
TUBOS PARA VENTANALES Y PUERTAS

Puente, 85 - Teléfono 381

VINARAZ

### Taller Auto-Radio - - Transistores y TV

Instalador Oficial y Servicio Técnico para la garantía de los  
Auto-Radio Skreibson, De Wald y Marconi

Gran surtido de Radios para coches y piezas de repuesto

Todos los modelos de antenas nacionales y de importación;  
así como antenas automáticas

VEA SIN COMPROMISO los nuevos modelos Skreibson y Marconi  
con Frecuencia Modulada y Sintonía Electrónica por pulsación y a pedal

FACILIDADES DE PAGO E INSTALACION GRATUITA

Instalador y reparador: **Francisco Guardia Martín**

Taller en calle Santa Magdalena, 23 y 44 — Teléf. 423 — VINARAZ  
Aparcamiento en el interior del Taller



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Josefa Massó Ventura

que falleció en Madrid el día 4 de noviembre de 1968,  
a los 75 años de edad.

Sus desconsolados: hijos, Pedro, Carmen y Adolfo;  
hijos políticos, María Giner, Modesto Moreno y Juanita  
Grau; nietos, primos, sobrinos y demás familia, le ruegan  
la tengan presente en sus oraciones.

# Agenda



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m <sup>2</sup>
30	22°	16°	61 %	761 mm.	—
1	22°	11°	62 %	748 mm.	2'5
3	20°	10°	46 %	760 mm.	0'1
4	20°	11°	45 %	760 mm.	—
5	14°	9°	45 %	760 mm.	4
6	21°	9°	45 %	761 mm.	—

## ESPECTACULOS

Kirk Douglas y Robert Mitchum.

### MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "La ciudad no es para mí", con Paco Martínez Soria.

### CINES

#### ATENE0

Sábado y domingo, tarde y noche, "El Poder", con George Hamilton.

#### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "Camino de Oregón", con

### Sala de Fiestas

### TORO BRAVO

### TERRAZA del H. Sindical

## Horarios Autobuses

- A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
- A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.
- A Canet lo Roig: 17.
- A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
- A Cati: 17.
- A Chert: 13'30 y 17.
- A La Cenia: 10'15, 13 y 17.
- A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Morella: 7'45 y 16.
- A Peñíscola: 9'30, 13 y 15'30.
- A Rosell: 10'15, 13 y 17.
- A Salsadella: 17.
- A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
- A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A San Mateo: 13'30.
- A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.
- A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
- A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
- A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.
- A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.
- A Valencia: 7'30.
- A Vallibona: 7'45 y 16.

## Horarios de trenes

- A Cerbere**  
EXPRESO: 1'04 h. TER: 13'29 h. Diario.  
Tiene combinación con los trenes franceses.
- A Barcelona**  
EXPRESO: 1'04, 3'04 y 9'43. h.  
RAPIDO: 15'28 h. CORREO: 1'17 h. Diario.  
TER: 13'29 y 17'55 h. Diario.
- A Alicante**  
TER: 15'27 h. Diario.
- A Alicante y Murcia**  
EXPRESO: 21'10 h. Lunes, miércoles y viernes.
- A Málaga**  
EXPRESO: 15'18 h. Diario.
- A Córdoba**  
EXPRESO: 21'10 h. Martes, jueves y sábados.
- A Sevilla**  
EXPRESO: 22'11 h. Diario.
- A Valencia**  
EXPRESO: 4'27, 5'53 y 22'11 h. Diario.  
RAPIDO: 15'18 h. CORREO: 1'59 h. Diario.  
TER: 15'27 y 19'10 h. Diario.  
FERROBUS: 6'37 h. Diario.
- A Zaragoza**  
OMNIBUS: 5'34 h. Diario.
- A Tortosa**  
FERROBUS: 22'10 h. Diario.

## PRECIOS DEL MERCADO

### CARNES

POLLOS: 1.ª, a 52, y 2.ª, a 45 ptas. Kg.	Ajos . . . . .	2 y 2'50	ptas. cab.
CONEJO: 100 ptas. Kg.	Berenjenas . . . . .	5	ptas. Kg.
CERDO: Lomo, a 140 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.	Cebollas . . . . .	6	ptas. Kg.
TERNERA: 1.ª, a 148 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 100.	Guisantes . . . . .	24	ptas. Kg.
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 120 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Judías verdes . . . . .	16 y 20	ptas. Kg.
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Lechuga . . . . .	2	ptas. uni.
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 79 ptas. Kg.; 2.ª, a 56; 3.ª, a 28.	Manzanas . . . . .	14 y 16	ptas. Kg.
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Patatas . . . . .	6 y 6'50	ptas. Kg.
	Petas . . . . .	12 y 16	ptas. Kg.
	Pimientos . . . . .	6 y 8	ptas. Kg.
	Tomates . . . . .	6 y 7	ptas. Kg.
	Uva . . . . .	10 y 12	ptas. Kg.
	Verduras . . . . .	10 y 12	ptas. Kg.

### FARMACIA DE GUARDIA

Farmacia-Santos. — Socorro, 8. Teléfono 248.  
Servicio Permanente. — La del Lcdo. D. Julián Sanz Sanz. Calle Puente.

### ESTANCO DE TURNO

D.ª Pilar Dauff. — S. Cristóbal.



Ambulatorio S. O. E. . . . .	747
Ayudantía Marina . . . . .	4
Ayuntamiento . . . . .	28
C. Abadía . . . . .	88
Clínica "San Sebastián" . . . . .	597
Clínica "V. Fuente Salud" . . . . .	13
Guardia Civil . . . . .	29
Hospital Municipal . . . . .	117
Juzgado Comarcal . . . . .	32
Juzgado de Instrucción . . . . .	40
Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe). . . . .	722
Oficina Información y Turismo . . . . .	525
Parrquia Santa Magdalena . . . . .	731
Policía Municipal . . . . .	113
Semanario VINAR0Z . . . . .	24

## Pastelería "San Sebastián"

## Encargue sus canapés

Compraventa de fincas rústicas y urbanas, terrenos para edificaciones y plan turístico, Apartamentos, Chalets — PRESTAMOS HIPOTECARIOS —

**José M.ª Puchol Sabater**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Calle Virgen, 2 VINAR0Z Teléfono 287

**Obdulio Balanzá Fábregas**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRÉSTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º VINAR0Z Teléfonos 526 y 139

**Ramón Reverter Balada**

MÉDICO ESTOMATÓLOGO

Se complace en ofrecer sus servicios en su clínica dental en

Travesía de San Vicente, núm. 2

(De 10 a 1, diario, excepto sábados y festivos)

## TRAIGUERA

### UN SOLDADO CON PUNTERIA

Eso es lo que parece este joven traiguereño que presta el servicio militar en Mahón y apunta con acierto la solución básica para los problemas del campo: el amor entrañable del agricultor a su profesión como algo noble, como servicio indispensable y básico a la sociedad.

Deseamos todos un agricultor sin complejos, más culto y educado, con técnicas de cultivo al día, asociado en la producción y venta de sus productos y empujando siempre desde la base para que los de arriba le reconozcan su función social.

De verdad que en ambientes rurales en que se padece la enfermedad juvenil de alergia al campo en el momento de elegir profesión, puede ser interesante la lectura y comentario de esta carta que he recibido.

Su publicación, con permiso supuesto de su joven autor, nos parece conveniente y decimos que también nosotros la firmaríamos.

J. BLANCH

\* \* \*

Mahón, 28-10-68.

Mn. Joaquín Blanch  
TRAIGUERA

Apreciado amigo:

Después de saludarle atentamente paso a darle las gracias por su postal y, sobre todo, por el contenido del sobre.

Me han gustado mucho todas las cosas que usted me ha mandado, pero lo que más me ha llamado la atención ha sido la entrevista que sostienen los componentes del tele-club de Rosell con los vendimiadores de su pueblo recién llegados de Francia.

Apruebo y admiro el afán de superación de los rosellanos, pero no puedo aprobar la insinuación de uno de los entrevistados de que sus hijos se dedican a estudiar o a cualquier cosa que no sea la tierra, ya que si la vocación de sus hijos no es la de estudiar, lo único que van a conseguir son calabazas, y así le ahorrarán a su padre el trabajo de sembrarlas.

La juventud no debe huir de la tierra, sino luchar para que esa tierra pobre, deje de serlo y se convierta en una tierra fértil y la gente no tenga que ir a Francia a pasar las de San Quintín como vulgarmente se dice.

En la "mili" uno aprende muchas cosas, pero lo que más aprisa se aprende, porque las circunstancias te obligan, es a conocer a la gente, y se encuentra cada caso que te da ganas de reír y al mismo tiempo sientes compasión por aquella clase de personas que se creen superiores cuando en realidad no son más que unos infelices. En Cartagena, cuando llegamos de quintos, se nos preguntó el oficio o profesión y un muchacho dijo ser agricultor. Otro que estaba a su lado se volvió y me dijo: ¡Qué mal huele este campesino! Entonces yo le pregunté qué oficio tenía él y me respondió que trabajaba en una fábrica de conservas y su especialidad era limpiar pescado. Ya puede usted imaginarse quién tenía más motivos para oler mal: el campesino o el gran limpiador de peces (!?).

La tierra sólo nos pide que abandonemos los mulos, burros, azadas y demás herramientas antiguas, y las cambiemos por motocultores, tractores, etcétera. En resumen, lo que la tierra nos pide es que aprendamos a cultivarla.

Con todo esto no he querido decir que todos los jóvenes de Traiguera se tengan que dedicar a la agricultura, sino que cada cual elija la profesión que más le guste, pero sin avergonzarse de ella.

Y esperando que no le haya aburrido mi rollo, me despido de usted esperando que pronto nos podamos estrechar la mano en nuestro querido pueblo. Atentamente le saluda su amigo

JOSE A. ALEMANY SOGUES

### CERO EN CONDUCTA...

... a la "Morellana". Como todos bien saben de un tiempo a esta parte, nuestra nunca bien ponderada y alabada suministradora eléctrica acordó, por su cuenta y sin consultarnos, ¡claro!, que pasásemos todos por el aro acudiendo a pagar los recibos del suministro eléctrico en el domicilio de su representante. Como borreguitos, todos hemos acudido a casa del buen Joaquín "el Llumenè" a hacerlos efectivos.

Pero esta semana pasada la tomadura de pelo ha sido mayúscula. Se ha señalado UN SOLO DÍA para que la gente pague. Y esto entendemos que es ya un abuso al que no debemos someternos. ¿Por qué motivo nuestras sufridas mujeres han de estar formando cola durante toda la jornada? ¿No son suficientes las colas de la "contribusió"? ¿Es que las mujeres no tienen acaso labores más perentorias que hacer, en sus hogares muchas, ganándose el pan en ayuda de la economía hogareña otras? A las que van a ganarse un jornal, ¿quién se lo abonará? Si, sí, ya sé que algunas les viene eso de perilla para reunirse y, chau-chau, cortarles un traje al más pintado, pero la verdad es que les resulta molesto a la inmensa mayoría.

Claro está que mientras TODOS nos sometamos como borreguitos y solícitos y unánimes acudamos como un solo hombre —en este caso, mujer— a la llamada, continuará el abuso. No entramos ni salimos en sí puede el contrato que tenemos estipulado con la "Morellana" (que nadie, por otra parte, firmó) obligarnos o no a acudir a pagar al domicilio que la susodicha "Morellana" señale, aunque estos ojos que se han de comer la tierra han visto cómo en otros sitios continúan cobrando los recibos en el propio domicilio del consumidor.

### 20 CURAS, 20...

... pisaron el lunes día 28 de octubre el nuevo asfalto de la calle principal de Traiguera. Veinte sacerdotes que se reunieron para estudiar comunitariamente puntos concretos de Pastoral de Juventud. Bajo la dirección del Consiliario diocesano de la J. A. R. C.-F., Rvdo. José Gonell, los asistentes pusieron en común su experiencia e inquietudes sobre la problemática de la juventud rural hoy sujeta a tantos cambios de estructura y ambientes renovadores.

"UN"

# Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

## OFICINA DE VINAROS

Relación de las cuentas de esta Oficina de Vinaroz que han resultado premiadas en el sorteo del 31 de octubre de 1968, XLIV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO:

Libreta núm.	846	...	1.000'—	ptas.
"	"	984	1.000'—	"
"	"	1.157	1.000'—	"
"	"	1.236	5.000'—	"
"	"	1.522	1.000'—	"
"	"	1.805	1.000'—	"
"	"	2.042	1.000'—	"
"	"	2.131	1.000'—	"
"	"	2.784	20.000'—	"
"	"	3.393	1.000'—	"
"	"	3.426	1.000'—	"
Título	"	289	2.500'—	"
"	"	760	1.000'—	"

